GE_GERICHTE ATAS/328/2004 vom 4. Mai 2004

GE Cour de justice, 2004-05-04, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_328_2004

FR: GE_GERICHTE ATAS/328/2004 du 4 mai 2004

IT: GE_GERICHTE ATAS/328/2004 del 4 maggio 2004

Erwägungen

E. 5

■■ ■ ■■ 3■ ■2■48■ ■ ■1 ■■ ■ ■ ■■ ■ ■■ ■ ■ ■■■■■■ "2 ■ ■■ ■9 ■ <■■■ ■■ =■ ■■■ ■ & ■2! ■■)■ / ■2 ■ ! ■■■! ■■ !)■■■ ■■ ■■■ ■ !#)! ■■ 8 ■ ■■■ 8■ "■ %->--- 9 / "■ ■■

E. 6

=& ■1 <■ ■■ ■■ ■ 8■■■ ■■ ■■ 3 !/

*/ ■2■■■■ ! ■ ■3■ ■■! ■■ ■■ 3 ■■ "■ ■■ ■ ■ ! ! 5 56 "■8■ ■ ■■ %■ ?■■3 ■ *--%/ ■■ ■ ! ! ■ ■■■■ ! 8■ ■ ■ ■ "■ *@ 9!3 ■ *--A ■3■■ ■99■ ■■ A% ■ ■ *--A/

■■ ■ ! ! ■ ■■ (!■!9 ■■ "2 ■"■ ■ !■ "■ ■BC ■)■ "■8■ ■ ■■ %■ ■3 ■ *--A/ A/ ■■ "!■ ■ ■ "■ %A ■ 3■ (■ *--A1 ■■ ■ ■■■ "■ ■BC ■)■ =6■ ■■ ■ !■■■ ! ■■ ■ (■ ■■ ■■ "■ ■■ ■ ■ "■ ,>,DD 9 /1 ■8 !■■■ ■■ ■■■ ■"■ ■ !■ 3■ ■!■■ &

"■8■ ■ ■■ %■ ■3 ■ *--A/ ■■ ■ 9 ! 88 ■ ■ ■■ D "!■■ (■ *--A1 ■■■!)■■■ <■■ E F ■2■99 ■ ■■ 8■■ ■3 8■ G■ ■"H ■■ ■■■ 8 ■■ ■ ■■ "■ ■2■■■■ ■■■■#■BC ■)■/ ■I ■ ■■■■ ! "■ 5 56 ■3■■ ■■ ■■■■ ■ ■■■■ ! "■ .>--- 9 /1 ?2■3■ ■ "■8■ ■ ■ ■) ■ 8■ ■B ■ "■ ■■■3 ■■ 8■ ■■■■ ■ ■9 ■ "■ 8 ■3 ■ (! ■ "■■ ■■■■ ■■ 8■■■ 8 ■■ ■ & "2■■ ■■ ■ ■■■(■ ■■ ■/

(I ■ ■<■■ ?2■ "H ■8 ■■" ■ <■■■<■■■ J■B■■ ■■ 3■■ ■■8 :■ "■ 51 ?■ ■■■ ■ "!■■■ !■■ ■ ■)■ ■ ■ ■ !" ■ ■1 "■■■ ■■ ■■8■■ "■ ■■ ■ ■/ ■I ■■ ■■B■ ■B■ ■? ■ ■ ■■ ■ 8■ 9 4■1 ■ ■ 8 ■ ■ & "!9■■ 1 ■9 ■ "■ ■ ■■■)■ ■2■■■■ ■■■■#■BC ■)■/ ■■ 8■■4 8■ 9■ ■ ■■ 8 ■3■ <■■ ■ ■ ■ ■ "2■" ■ ■ ■ ■■ "■ 5 ■2■■ 8■■ ■■ ■ ■ ■ 8 3 ■!) !1 <■2 ■ ■■ ■ ■■ ■■■ ■■■■■ " 3 "■■"■1 ■ ■3■■■1 ■ ■3■■ ■)■■/

■? ■ "2B■ 1 ! ■■ ■" ■ ■ ■ ■■ "■ 5 ■■■■ ■8 !■■■ ■ ■■■ ■B■)■ "■ ■3■ ■ K■ !■ ■ + ■ L■■M#■■"I ■9 ■ "■ ■3■ "■■ ■ ■■ ■■ 8 ■ !3 ■ ■■ "!8C "■ (■■■ ■ "2■■ ■■ ■ ■■■■ ■ ■■ ■ K■■ " ■ ■2!■ ■ ■)■■■3 ■■ ■2■ 8■■ (■■ ■I N/ ./ ■■ "!■ ■ ■ ■■ 88 ■ ■ "■ O ?■■3 ■ *--.1 ■■ ■ ■■■ "■ ■BC ■)■ =6■ ■ ■ ■9 ! ■■ "!■ ■ ■ "■ %A ■ 3■ (■ *--A/

A+,#

+**,+*--. D/ ■2 ■ ! ■■■! ■ ■ ■ ?■ ! ■■ ■ ■ ■■ P 9!3 ■ ■ ■ ■ ■■" ■ "!■ ■ ■/ ■■ ■99 ■ ■3 ! ! B ■■Q ■ ■ "■ (■■■ 9 1 ■88■■■■ <■2 ■ ■3■ "H ■■ ■■ ■■! ■■ ■■ 9 ■■■ ■ "■ "■ ■■"■ "2 ■"■ ■ ! "■ ■BC ■)■ ■ ■ ■ ■ ■ "2■" ■ ■ ■ ■■ K■9/ ■B/ *P "■ 9 ■■■ ■I/ ,/ ■ ■■"■ ■■ *- ■3 ■ *--. 8■ ■■ (■■■■ "■ ■!■■■1 ■2■■■■ ! ■ "!■■■ ! <■■ F ■ 8■ ■ 8■ ■ ■■ ■■ <■2■" ■ ■ ■ ■■ ■■4 ■ ■■■

■■ "2■" ■ ■ ■ ■ "■■ ■ ■ ! !■ 5 ! ■ 8■■ C 8■■■ 3■/ ■■ ■■ ■ ■■ ■■■ ■ &
B■■ ■■ "■ D & %-R/ ■■ 3 ■■■ ■ Q ■ ■■ ■■ ■ "■■ ■ ■ ! !■ "■■■ ■■ ■■■ ■
S ?2■ ■ ■ (■! & ■ !■ ■■ ■) ■ ■■ ■■ ■8■ M/ KTI ■2! ■ ■ F ■ ■ ■ ■■ N1 ■ ■8
!■■■ ■■ ■B■)! "■■ ■■■ ■■ ■3■■ ■■■ ■■ ■■ ■/ KTI ■■ ■■ ■ ■ ■3 ■■■
8■■ ■3 ■■■ ■ ! & "■■ ■ ■■■ ■■ "2■" ■ ■ ■ ■ "2■■ ■ ■■ 3■ ■8 :■ ■ ■
■■■■ ■ ■■ 1 ■ & ■■■4 "■■ ■■ ■■ ■ ■ ! !■ "■ ■■ ■/ ■■ ■2; ■ 8■■ ■■
"2■■■■ (■!■)!■! ■■■ ■■■9 ■ ■■ / ■ <■ 8 ■ 8 ■

& ■■ ■■ #■& ! ■ "■ ■B■ ■B■ "■ ■3■ ■ N/ P/ ■■ ■ ■■■ "■ ■BC ■)■ =6■ ■2!
■ 8■■ ■8 !■■■ !■ ■ ■ "■ ■■ ■ 8■ ■ ■ 8■ ■ ■■■■■■ "■■ 8■ ■■/

=■ <■ 1 ■■ ■■■■■ ■ ! !)■ "!■ & ?■)■ /

■■ ■,+&

%/ ■■ ■)■■■3 ■■ ■■ ■2)■■ ■■ ■ ?■" ■ ■ ■ K■■■ U

* -DI ■ ! ! " 9 !■ ■ ■ ■■ ■!1 ":■ ■■ %■ ■ H *--A1 ■■ (■■■■ ■■■ ■■■ "■■
■■■■ ■■■■■ ■ ■ ■■■■ ■ ■ ■■■ 1 ■■ ■■ ■■■■ ■■ <■■1 ■ ■ ■■ ■■
■■■ ■ ■ ■■ ■ ■■ ■■■ 3■■ & ■■ ■ 9!"! ■■■ ■■ ■2■■■■ ■■■■#■BC ■)■
(■)■ ■ ■ ■2 ■"■ ■ ! ■■ ■■■ "2 ■■ ■3■(■ ! K■ #■8 :■ ■ ■I ■ ■■ <■2& ■■ ■
■■■ ■■■■ ■■ ■ : ■ "■ ■BC ■)■ K■9/ ■ ■■■ D,■ ■■■I/ ■■ ■ 8! ■■■■ "■
(■■■■ "■ ■!■■■ ■■ ■ ■■ ! ■(■ ■ 8 ■ ?■)■ "■ ■■■ "2■■8:■■/

*/ ■■ ■ ?■ ! "■■■ ■■■ "!■■ ■ 9 ■ ■!)■■41 ■■ ■■ ■ ■ ■■ ■■■3■(■■ K■ / D,
■ ,- "■ ■■ ■ 9!"! ■■■ ■■ ■■ 8■ ■)!■! ■■■ "■ " "■■ ■■■■ ■■■■■ ■ ■
■■■■ "■ , ■ (■ *--- K■■■ V ■= @A-/%I ■ .O ■■/ * "■ ■■ ■)■■■3 ■■ ■■ ■ :
■ "■ ■BC ■)■ K■=■ ■ * *-I/ A/ ■4 ■ ■■ "■ ■2■ / A% ■■/ A ■■ / ■ ■ ■1 ■2 ■
8■■ " & ■2 ■"■ ■ ! ■■ ■■■ "■ !"■■ ■ "■ ■2B ■ ■ "■ ■3■ ■1 ■■■ 8■ ■
■■■■ <■ 9 4■■ ■■■ "!■ ■ ■■ <■■ 8 ■■" ■2■ 8■ ;■■ V ■ 8■■3■■ ■■■
■9■■■■■■ ■ ■■ "! ■(■■ ■■ V ■■ <■■■ ! "2■■■ ■ !1 "■ ■ (■ "2)■■■ "
)■■■ "■ ■2■■ ■8 ■■ ■ ■■■ ■ "■ "! ■■ ■■ "2■■■ 8■ ■ 8■ ■ 9 ■■■■ : ■ &
■2■■ ■8 ■■/

.+,#

+**,+*--.

=■■ ■ ■■ ?■ ■8 ■"■■■■1 ■■ ■3■ ■■■■ <■ ? ■ "2■■■ ■ ■■ ■ 8 9■■■
■■■■■■■ ■ 8■ ■(■■ & ■■■■■ "2■■ ■ 8■ ;■■ ■2■ 8■■ " & ■2 ■"■ ■ ! ■
■<■■1 (■■ <■■ ■ ■■■■ ! 9 ■■■■ ■■ 8■ ■■■ ■■ ■8 ■■1 ■ ■ ■ ■■■ & 8
■■" ■ ■■■ "!■ ■ ■■ "■ ■2■ 8■ ;■■ ■ ■9■■■■■■ ■■■■■■■#■ "■ ■■ : ■ "!
■ ■■■ ■/ ■■■■ ■■ ■■■ ■ ■ ■ ■1 ■■ ■99■ 1 ■ "! ■ ■■ ■ 8■ ■■ (■ ■
"2■■■ " ■8 ■ ■ ■■ ■2 ■"■ ■ ! "■ ■BC ■)■ ■■ !)■■ ■■ ■ ■ ■■ ■ : ■ "2 ■"■ ■
!■ ■■ ■■■ "■ !"■■ ■ "■ ■2B ■ ■ "■ ■3■ ■ K ' %*A ■ *A.I/

■■ !)■ "1 ■ ■4 ■ ■ ■■ ! 8■ ■■■!■ ■ ■ ■■ ■ ■■ " & ■2 ■"■ ■ ! ■■ ■■■ "■
!"■■ ■ "■ ■2B ■ ■ "■ ■3■ ■ ■ ■■ " & ■2 ■"■ ■ ! "■ ■BC ■)■/ ■■ ■■ ■" ■
■■ :)■■)!■! ■■■ <■■ ■■■ 8■ ■ ■■■■ <■ ■ ■■ " "■ ■)■■ ■ ■ ■" 3
"■■■■■ ■ " ■ ■■ 8■ ■ 8■ ■ "■■■ ■2■■ ■8 ■■ ■2!■:3■ & *-R ■ 8■■■1 ■ ■
!8■ !■ 8■ ■ ■■■■ ■4■ G■■ ■■■ ■9■■■■■■ ■■ ■■■ "!■ ■ ■■ "■ ■2■ 8■
;■■ K ■■■■ ■ = ■ ■W -%+O*1 8/ . ■X %,I/

■■ ■ 8 ■ ■■ "■ ■2■■■■ ! <■ !■ ■ ■ ■■ # Q ■ ■■■ ■88 ■ "■ ■3■ ■ ■■ ■■ <■■ ■■■■ ! V ■ ■■ ■ ■■■ 3■■ ■■ 8 ■ ■ "2■ 8■ ;■■ V ■ <■ 8 ! ■■" ■■■■ ■ & "■■ ■"■ ■ !■ "■ ■BC ■)■ ■9 ■ "■ ■■ ■ ■ "■■ 8! "■■ "■ " 99 ■■■ !■ "■ ■2■■ ■8 ■■ ■ "■ 8 ■3 ■8 ■■" ■ ■■ ! ■■ ■ ■■ ■■■ ■■ 3 ! ■■■■ !■ "■■■ ■ ■ ■■ ■8 ■■ <■ ■ ■ ■■■ "2■4 ■ ■ 1 ■ ■ ■■ ■(■■ "■ " ■■ ■■ ■■■■ <■2 ■ ■ ■ ■ ■■ ■■ !)■■ ■■ ■ ■ ■■ ■2 ■"■ ■ ! ■■ ■■■ "■ !"■■ ■ "■ ■2B ■ ■ "■ ■3■ ■1 ■■<■■■■■ ■4■■■ ■■ ■ ■■■ ■■ !) ■■ "■ 8■ ■ ■■■■ "■ ■■ ■■■ "■■ ■;■■ ■ " K■ %OO@1 ■X A1 8/ @I/

■■ ■ ■■ ■ ■■ ■■ ■3■■■B■ " 99! ■■ ■ ■ ■<■■ ■■ ■■■■ ! ■■ ■3■■ "■■■ ■■■ 8 ■ ■ ■■■ ■■(■■ & ■■■■■ "2■■ ■ 8■ ;■■ <■ ■ "!9 ■ 3■ ■■ ■2■■ ■8 ■■ ■■ ■ ■ ■ "■ ■■ 9■ ■ ■ ■ "■ ■■■■■#■ U ■■ 8■ ■ ■ ■■■ ■ ■■ ■■■ ■ 8■ ■■ "2■■ ■ 8 ■ ■■ 3 ■■■ & !■■"■ ■■ (■■■ 9 / ■■ ■■ 3■ "■ Q ■ <■■■" ■2■■ ■8 ■■ ■ ■ ■■■ "2■4 ■ ■ 1 ■ ■ <■2■■ ■■ ■■■■ !1 8■ ■■ ■ "■ !■ ■ ■ "■ ■ ■ ■ ■ ■ 1 8 "!9 ■ 3■ ■■ ■ ■ ■■ ■3■■ ■■ ■ ■ ! ! K ' %*A ■ *A.I/ ■ ■■ 8■ ■■■ ■ 3 ■! ■■ ■■■ "2■■■■ !■ " ■8 ■■■ "2■■ 8 ■3 !■■ "■■■ ■■ ■ ■ ! ! <■ 1 8■ "■■ ■ ■■■■ ■ ■■ ■ ■ ■■!■1 ■B■ ■B■■ & (■■ "■■ ■"■ ■ !■ ■9 ■ "■ ■ ■ ■■ ■■ 3 ■ ■■■ ■ ■ ! ! 8■■"■■ ■■■ 8! "■ !■ ■ <■■ ■■ " 99 ■ ■■/ ./ ■ ■2■■8:■■1 (■■ <■2 ■■ ■ ■■ ■■ ■■ 8■ ■ 8■ ■ 8■■ C 8■■■ 3■ ■■4 ■ ■■■ ■■ "2■" ■ ■ ■ ■1 ■■ ■■ ■ ■■ ■ ■■ ■■■ <■2 ■ ■3■ ■■■■8 ! "■ 3 ■ ■ ■■■■ ■ ■■■■ (■■ ■■ !"■ F ■9 ■ "■ 8 ■3 ■ (! ■ "■■ ■■■■ ■■ 8■■■ 8 ■■ ■ & "2■■ ■■ ■ ■■■(■ ■■ ■ N1 <■2 ■ ■■3 ■ ■9 ■ "■ ■3■ "■■ ■ ■■ ■■ 8 ■ !3 ■ ■■ "!8C "■ (■■■ ■ "2■■ ■■ ■ ■■■■ ■ ■■ ■/ ' ■■ ":■ ■ ■ ■■ "■ ■ ■■ ■ ■ <■■ ■ ■ ■ 8 ■ ■■ ■2■■ 8■■ ■■■■ "2■■ ■ 8■■ ■■■■ !1 ■ ■ ■■ ■ ■ ■ ■ ■■■■ "2■■■ 8■ ■ ■■■ 3! ■(■■ ■■ ■ ! ■■■!■ 8■ ■■ ■ "■ ■2■■ ■8 ■■ ■ ■ ■■ ■■■■ "■ ■■■ ■ ! Q ■1 ■■ <■■ ■■ ■■ ■ ■■ ■ 8■ ;■■ / 2■■ ":■ ■ ■ & ?■■ ■ ■ <■■ ■■ ■ ■■■ "■ ■BC ■)■ =6■ ■ ■ ■■ "! ! <■2■■■■ ■■ ■3■ 3■ ■! ■■■ ■"■ ■ !■ "■ ■BC ■)■ ■"H ■■ /

D+,#

+**,+*--. D/ =■■ ■ ■2■ / *D ■■■ 1 ■■■ 8 ■■ ■ ■■ ■"H ■■ ■■B!■■ " 3■■ Q ■ ■■ ■!■■ K■9/ !)■■■ ■■ ■ / OD ■ ■I/

,/ ■■■■ ■ ■ ■■ ■ ■ "■ P 9!3 ■ *--.1 ■■ ■■ ■ ■■ "■ ■■"■ ■48 ■■■! ■■ ■■ ■ ■■ "■ ■2 (■)■ ■ "■ ■■ ■■ ■■ ■ ■ "■ ,>,DD 9 / ■■ ■■■:)■■ ■3 ! ! "■ (■■■ 9 ■ ■ 8■ ■■ ■ ■" ■ "■ ■■ ■ ■■ ■ 9 ■■■■ : ■/ ■■ ■ ■■■ "■ ■BC ■)■ =6■ ■■ ■2! ■■ 8■■ ■48 !■ ■■ ■■ <■■■ ■ "■ ■■ ■ ■■1 ■ ■■ ?■■ 9 ■ "■ ■■ ■■3 ;■ ■■ ■■■■■ 8 ■ ■ ■3■■■■ "!■ ■ ■/

,+,#

+**,+*--. ■■■ ■■ ,&+4■■ ■■ &■+ *■■■ ■■&,■■■ ■■ ■■■*■■■ ■■ ■, +■■■■

■■■■ ■■■ 5■■6■■ ■ ■■■ 7 ■ ■■■8■■■■■■■ ■■■■■■■■■■■ ■■ 9■■■■5 ■ -#" ■,■ ■ ■ 6■■ ■

%/ ■■G ■■ ■■ ■ ■/ ■ 6■■■

*/ ■■ ■?■ ■/ A/ ■■■3 ■ ■■ ■■■■■ & ■■ ■ ■■■ "■ ■BC ■)■ =6■ 8 ■ ■4■ ■■ "■■ ■ ■" ■■ "■ ■■ ■ ■■ ■ ■ ■3■■■■ "!■ ■ ■/ ./ ■■9 ■ ■■■ 8■ ■■ "■ ■■ <■>■■■■■ 8■■3■■ 9 ■ ■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■ 8 !■■■ ■ Q "■■■ ■■ "!■■ "■

A- ? ■ ■ ":■ ■■ ■ 9 ■■ ■ 8■ 8■ ■■ ■■"! ■" ■■■! ■■ (■■■■ 9!"! ■■ "■■ ■■■■ ■■■■■1 =■BL■ Y■ B 9<■■ ,1 ,--. ■■ ■■ 1 ■■ ■ ■4■ 8■■ ■■/ ■■ "!■■ ■■ 8■■ Q ■ 8 ■ ■)!/ ■■ ! ■ " E ■I ■" <■■ ■4■■ ■ ■■ <■■■■■ "!■ ■ ■ ■■ ■■ ■ ■■ "!■ ■ (■■ ■■ ■ ■■ ■ 8■■■■ "■ ■■ "!■ ■ ■ ■ ■<■!■U (I ■48 ■■ 8 ■ <■■■■ 9■ ■ ■■ ■ 8 ■3 "■ ■■"■ ■■ ■ ■■ ■ "!■ ■ ■U ■I 8 ■ ■■ ■)■■ ■ ■ ■ ■■■■■ "■ ■ ■ ■8 !■■■ ■■ / = ■■ ! ■ ■■ ■ ■ ■■ 8■■ ■■■ ■ !■! ■■ ■ !■■ ! !■ ■ ■■ ■■ ■■ ■I (I ■ ■I ■ #"■■■■■1 ■■ (■■■■ 9!"! ■■ "■■ ■■■■ ■■■■■ ■■ 8 ■ ■ 8■■ ■■ ■ ■■ ■ : ■ ■■ ■■ ■■ ■ ■ <■> ■ "■3 ■ "!■■■ ■ ■■■3■(■■/ ■■ ! ■ "■ ■■ ■ ■ ■■ ■■■ ■ ■■■ ■ ■■■ ;■■■ "■ 8 ■■3■1 <■ ■■ ■ ? ■ ■1 ■ ■■ <■■ ■■ "!■ ■ ■ ■ ■<■!■ ■ ■>■■3■■ 88■ "■■■ ■■<■■■■■ ■■■■ ■ ! ! ■48!" !■ ■■ ■■ ■ ■■ K■ / %A*1 %-, ■ %-@ ■■I/

■■) ■99 : ■ E $■ ■#■ ■ ■■ ■■ ■■7■

■■ 8 !■ "■■ ■ E ■ ■ Z ■■ ■ ■

■■■ ■ 8 ■ ■ ■9 ■ "■ 8 !■■■ ■ Q ■■ ■ 9 !■ ■■4 8■ ■■ ■ ■■ <■>& ■>■99 ■■ 9!"! ■■ "■■ ■■■■ ■■■■■ ■ ■ ■■■■ ■ ■■ ■■■ ! ■ ■ "> ■ & ■>!■ ■ ■ 8■ ■■) ■99■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.